

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 1 из 10

**РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе и/или поставщике****Идентификатор продукта**

Indumaster® Protect

**Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против****Использование вещества/смеси**

EuPCS: PC-CLN-2 All-purpose (or multi-purpose) non-abrasive cleaners

Категории процессов [PROC]: 8, 10, 11

Только для профессиональных пользователей.

**Данные о поставщике в паспорте безопасности**

Компания: BUZIL-WERK Wagner GmbH & Co. KG  
Улица: Fraunhofer Str. 17  
Город: D-87700 Memmingen  
Телефон: +49 (0) 8331 930-6  
Телефакс: +49 (0) 8331 930-880  
Электронная почта: info@buzil.de  
Контактное лицо: info@buzil.de  
Интернет: www.buzil.com

**Аварийный номер телефона:** +49 (0) 8331 930-6 (08:00 - 16:00 h)**РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)****Классификация вещества или смеси**

Смесь квалифицируется как неопасная согласно Регламенту (ЕС) № 1272/2008 [CLP].

**Элементы маркировки****Регламентом (ЕС) № 1272/2008****Исключительное этикетирование специальных препаратов**

EUN210 Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

**Другие опасности**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

Вдыхание пыли/тумана или аэрозоля вызывает раздражение дыхательных путей.

**РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)****Смеси****Опасные компоненты**

Номер CAS	Название			Часть
	Номер ЕС	Номер Индекс	Номер REACH	
	Классификация (Регламентом (ЕС) № 1272/2008)			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether			5 - < 10 %
	203-961-6	603-096-00-8	01-2119475104-44	
	Eye Irrit. 2; H319			
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol			1 - < 5 %
	216-374-5	603-177-00-8	01-2119462792-32	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3; H226 H336			

Текст H-фраз: смотри в разделе 16.

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 2 из 10

**SCL, M-фактор и/или ATE**

Номер CAS	Номер EC	Название	Часть
		SCL, M-фактор и/или ATE	
112-34-5	203-961-6	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether	5 - < 10 %
		кожный: LD50 = 2764 mg/kg; оральный: LD50 = 3305 mg/kg	
1569-02-4	216-374-5	1-Ethoxy-2-propanol	1 - < 5 %
		ингаляционный: LC50 = > 10000 mg/l (пары); кожный: LD50 = > 5000 mg/kg; оральный: LD50 = > 5000 mg/kg	

**Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов**

< 5 % анионные поверхностно-активные вещества, < 5 % неионогенные поверхностно-активные вещества, ароматические вещества.

**РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи****Описание мер первой помощи****Общие рекомендации**

Немедленно снять загрязненную, пропитанную одежду.

**При вдыхании**

Обеспечить подачу свежего воздуха.

**При попадании на кожу**

Снять загрязненную одежду и постирать перед повторным использованием.

**При контакте с глазами**

Сразу же осторожно и основательно промыть душем для глаз или водой.

**При попадании в желудок**

Срочно прополоскать рот и запить большим количеством воды.

НЕ вызывать рвоты.

**Наиболее существенные симптомы/эффект острого воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечение**

Симптоматическое лечение.

**РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности****Средства пожаротушения****Подходящие средства пожаротушения**

Струя распыляемой воды

спиртоустойчивая пена

Двуокись углерода

Порошок для тушения

**Неподходящие средства пожаротушения**

Мощная водяная струя

**Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

Опасные продукты сгорания:

Двуокись углерода

Оксид углерода

**Меры предосторожности для пожарных**

Согласовать меры по тушению пожара с условиями окружающей среды.

**Дополнительная рекомендация**

Использовавшуюся для тушения загрязненную воду собирать отдельно. Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 3 из 10

**РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий****Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры****Общие указания**

Использовать средства индивидуальной защиты.

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

**Не подготовленный для действий в чрезвычайных ситуациях персонал**

Проветрить пораженную зону.

**Оперативные службы**

При воздействии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания.

**Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию или водоемы.

Не допускать попадания в грунтовое основание/почву.

**Методы и материалы для локализации и очистки****Для сдерживания**

Собрать влаговпитывающими материалами (песок, кизельгур, вещество, связывающее кислоту, универсальный связующий материал).

**Для чистки**

С собранным материалом обращаться согласно разделу по утилизации.

**Дополнительная информация**

Собирать в подходящие, закрытые емкости и отправлять на утилизацию.

Проветрить пораженную зону.

**Ссылка на другие разделы**

Индивидуальные средства защиты: смотри раздел 8

Утилизация: смотри раздел 13

**РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах****Меры предосторожности при работе с продуктом****Информация о безопасном обращении**

Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

Не смешивать с другие химикаты.

Использовать средства индивидуальной защиты.

Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

Не вдыхать газ/дым/пар/аэрозоль.

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

**Рекомендации по защите от возгорания и взрыва**

Особые меры защиты от пожара не обязательны.

**Рекомендации по общей промышленной гигиене**

Снять загрязненную одежду.

Перед перерывами и по окончании работы вымыть руки.

Является вредным для здоровья при вдыхании и соприкосновении с кожей.

**Дальнейшие указания**

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

**Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей****Требования в отношении складских зон и тары**

Хранить емкость плотно закрытой.

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 4 из 10

**Указания по совместному хранению**

Особые меры предосторожности не обязательны.

**Дополнительная информация по условиям хранения**

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

**Особые конечные области применения**

Очищающее средство

**РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты****Параметры контроля****Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны**

№ CAS	Наименование вещества	ppm	мг/м3	Величина ПДК
112-34-5	2-(2-Бутокси)этоксиэтанол		10	(максимальная)

**Дополнительные указания к граничным значениям**

Отсутствует какая-либо информация.

**Регулирования воздействия****Подходящие технические устройства управления**

Отсутствует какая-либо информация.

**Защитные и гигиенические меры****Защита глаз/лица**

Защита глаз: не требуется.

**Защита рук**

Носить соответствующие защитные перчатки. (EN 374, Категория III)

При обращении с химическими веществами разрешено носить только химически стойкие защитные перчатки с маркировкой CE, включая четырехзначный контрольный номер.

Соответствующий материал: NBR (Нитриловый каучук) / Толщина материала перчаток &gt; 0,1 mm

От использования защитных перчаток можно отказаться, если принимаются эквивалентные меры, допускающие повышенный стресс кожи из-за влажной работы (например, применение подходящих кремов для защиты кожи).

**Защита кожи**

Надевайте подходящую рабочую одежду.

**Защита дыхательных путей**

При применении под высоким давлением или обработке большой площади спреем: комбинационный фильтр A1/P2 (EN 143, EN 14387).

Применять только в местах с хорошей вентиляцией.

Пользоваться средствами органов дыхания. (EN 14387, A1)

**Термические опасности**

Отсутствуют какие-либо дальнейшие связанные сведения.

**Регулирование воздействия на окружающую среду**

Раздел 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 5 из 10

**РАЗДЕЛ 9: Физические и химические свойства****Информация об основных физико-химических свойствах**

Физическое состояние вещества: Жидкий  
 Цвет: голубой  
 Запах: Духи, ароматические вещества

**Стандарт на метод  
испытания**

Точка плавления/точка замерзания: около 0 °C  
 Температура кипения или температура начала кипения и диапазон кипения: около 100 °C  
 Горючесть: неприменимо  
 Нижний предел экспозиции: не определено  
 Верхний предел экспозиции: не определено  
 Точка вспышки: > 60 °C  
 Температура воспламенения: не определено  
 Температура разложения: неприменимо  
 pH (при 20 °C): 9,3 - 10,3  
 Вязкость, кинематическая: не определено  
 (при 40 °C)  
 Растворимость в воде: поддающийся полному смешению  
 (при 20 °C)  
 Растворимость в других растворителях: не определено  
 Коэффициент распределения: неприменимо  
 n-октанол/вода:  
 Давление пара: не определено  
 Плотность (при 20 °C): 1,00 g/cm<sup>3</sup>  
 Относительная плотность: не определено  
 Относительная плотность пара: не определено  
 Характеристики частиц: нерелевантный

**Другие данные****Другие характеристики безопасности**

Вязкость, динамическая: < 10 mPa·s 50 1/s  
 (при 25 °C)  
 Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность****Реакционная способность**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**Химическая устойчивость**

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**Возможность опасных реакций**

При надлежащем обращении и хранении опасных реакций не возникает.

**Условия, которых следует избегать**

Продукт является стабильным, если он хранится при нормальной температуре окружающей среды.

**Несовместимые материалы, которых следует избегать**

Отсутствует какая-либо информация.

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 6 из 10

**Опасные продукты разложения**

Опасные продукты распада не известны.

**РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности****Данные о токсикологическом воздействии****Острая токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

CAS-Номер	название					
	Путь воздействия вредных веществ	Доза		Виды	Источник	Метод
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether					
	оральный	LD50 mg/kg	3305	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	2764	Кролик		
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol					
	оральный	LD50 mg/kg	> 5000	Крыса		
	кожный	LD50 mg/kg	> 5000	Кролик		
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50 mg/l	> 10000	Крыса		

**Раздражение и коррозия**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Сенсибилизирующее действие**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при однократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Специфическая токсичность для отдельного органа-мишени при многократном воздействии**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Опасно при вдыхании**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

**Информация о других опасностях****Дополнительная информация**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду****Токсичность**

Исходя из имеющихся данных критерии классификации не выполнены.

## Indumaster® Protect

IR30

Дата ревизии: 19.01.2024

страница 7 из 10

CAS-Номер	название	Водная токсичность	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник	Метод
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether						
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	1300	96 h	Lepomis macrochirus (синежаберный солнечник)		OECD 203
	Острая водорослевая токсичность	ErC50 mg/l	> 100	96 h	Scenedesmus subspicatus		OECD 201
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	> 100	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)		OECD 202
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol						
	Острая токсичность для рыб	LC50 mg/l	4,6 - 10,0	96 h	Leuciscus idus (золотой язь)		DIN 38412
	Острая Crustacea токсичность	EC50 mg/l	21,1 - 25,9	48 h	Daphnia magna (большая водяная блоха)		

**Стойкость и разлагаемость**

Содержащиеся в этой смеси поверхностно-активные вещества соответствует критериям биологической разлагаемости, определенным Регламентом (ЕС) № 648/2004 о детергентах.

CAS-Номер	название	Метод	Значение	d	Источник
		Оценка			
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether				
		OECD 301 C	> 70 %	28	
	Легко биологически распадается (по критериям ОЭСР).				

**Потенциал биоаккумуляции**

Нет указания на биоаккумуляционный потенциал.

**Коэффициент распределения (n-октанол/вода)**

CAS-Номер	название	Log Pow
112-34-5	2-(2-Butoxyethoxy)ethanol, Diethylene glycol monobutyl ether	1
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	1,46

**Биоконцентрационный фактор**

CAS-Номер	название	Биоконцентрационный фактор	Виды	Источник
1569-02-4	1-Ethoxy-2-propanol	3,16		

**Мобильность в почве**

Продукт не был проверен.

**Результаты оценки PBT и vPvB**

Вещества в смеси не соответствуют критериям PBT/vPvB согласно REACH, приложение XIII.

**Эндокринные разрушающие свойства**

Данный продукт не содержит вещество, обладающее свойствами, нарушающими работу эндокринной системы у нецелевых организмов, поскольку ни один из компонентов не отвечает этим критериям.

**Другие вредные воздействия**

Отсутствует какая-либо информация.

**РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)**

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 8 из 10

**Методы утилизации отходов****Рекомендация**

Утилизация в соответствии с действующими предписаниями.  
Передача сертифицированному предприятию, занимающемуся утилизацией.

**Отходы с осадков / неиспользованные продукты**

070699 WASTES FROM ORGANIC CHEMICAL PROCESSES; wastes from the MFSU of fats, grease, soaps, detergents, disinfectants and cosmetics; wastes not otherwise specified

**Зараженная упаковка**

150102 WASTE PACKAGING; ABSORBENTS, WIPING CLOTHS, FILTER MATERIALS AND PROTECTIVE CLOTHING NOT OTHERWISE SPECIFIED; packaging (including separately collected municipal packaging waste); plastic packaging

**Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки**

Незагрязненные и пустые от остатков ёмкости могут быть переработаны.

**РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)****Сухопутный транспорт (ADR/RID)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Морская доставка (IMDG)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

**Воздушный транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)****Номер ООН или****идентификационный номер:****Надлежащее отгрузочное****наименование:****Категория опасности при****транспортировке:****Упаковочная группа:**

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.

Не классифицирован в качестве опасного продукта согласно транспортным предписаниям.



## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 9 из 10

**Опасность вредного воздействия на окружающую среду**

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: Нет

**Специальные меры предосторожности для пользователя**

Особые меры предосторожности не обязательны.

**Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ**

неприменимо

**РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве****Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.****Международное и национальное законодательство**

Ограничения по применению (REACH, приложение XVII):

Запись 40, Запись 55, Запись 75

Закон о льготном налоге на летучие органические соединения (ЛОС): 3,0 %

**Дополнительная рекомендация**

Регламент (ЕС) № 648/2004 в отношении детергентов

**Национальные предписания**

Класс загрязнения воды (D): 1 - слабо опасен для воды

**Оценка химической безопасности**

Оценка безопасности веществ в этой смеси не проводилась.

**РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация****Сокращения и акронимы**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service

LC50: Lethal concentration, 50%

LD50: Lethal dose, 50%

Технологические классы согласно правилам Европейского химического агентства для запроса информации и оценки безопасности материала, раздел R.12

PROC 1: применение по замкнутой технологии.

PROC 2: Химическое производство или нефтепереработка в рамках замкнутого непрерывного процесса с низкой вероятностью контролируемого воздействия или процессов со схожими условиями обеспечения камуфлетности

PROC 4: Химическое производство, в ходе которого возникает опасность воздействия

PROC 7: Промышленное напыление

PROC 8 (перенос): разведение концентратов, применение очистителей для труб, ручная дозировка стиральных средств для текстильных изделий.

PROC 9: Транспортировка веществ или препаратов в маленькие емкости (стационарные дозировочные линии, включая взвешивание)

PROC 10 (нанесение валиком или кистью): технология применения без обработки большой площади спреем.

## Indumaster® Protect

Дата ревизии: 19.01.2024

IR30

страница 10 из 10

PROC 11 (непромышленное распыление): технология применения с обработкой большой площади спреем (например, под высоким давлением, с помощью пенонагнетателя).

PROC 13: Обработка изделий погружением и заливкой

PROC 19 (ручное смешивание с непосредственным контактом): очистка и дезинфекция рук

**Текст H-фраз (Номер и полный текст)**

H226	Воспламеняющаяся жидкость. Пары образуют с воздухом взрывоопасные смеси.
H319	При попадании в глаза вызывает выраженное раздражение.
H336	Может вызывать сонливость или головокружение.
EUN210	Спецификация по мерам безопасности предоставляется по требованию.

**Дополнительная информация**

Классификация смесей и использованный метод оценки согласно Регламенту (ЕС) 1272/2008 [CLP]: 9 (1)

Данные в этом паспорте безопасности соответствуют тому уровню сведений, которыми мы располагали на день сдачи его в печать. Информация должна служить вам отправной точкой для безопасного обращения с названным в данном паспорте безопасности продуктом при хранении, обработке, транспортировке и утилизации. Данные не относятся к другим продуктам. Поскольку продукт смешивается или перерабатывается с другими материалами, данные из этого паспорта безопасности непереносимы для готовых новых материалов.

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*